

## Manutenção e limpeza Mignon/Petite Mod. 6

Antes de executar qualquer manutenção na salamandra, tome as seguintes precauções:

- certificar-se de que todas as partes da salamandra são frios;
- assegurar que as cinzas são completamente extinto;
- verifique se o interruptor estiver na posição OFF;
- remover o bujão da tomada, evitando assim o contacto accidental;
- concluída a fase de manutenção, verifique se tudo está em ordem, como antes de manutenção (o braseiro colocado correctamente).



**Por favor, observe as seguintes instruções de limpeza. A não adempnienza pode levar ao aparecimento de problemas na operação da salamandra.**

### Limpeza braseiro e suporte braseiro

Quando a chama assume tons de vermelho ou é fraco, acompanhado de fumaça negra, isso significa que há depósitos de cinza ou incrustações que não permitem o funcionamento correcto da salamandra e que devem ser removidos. Todos os dias, retire a panela simplesmente levantando-a da sua sede; em seguida, limpe-o com cinzas e quaisquer depósitos que podem formar, com especial atenção para libertar os furos conectados usando uma ferramenta pontiaguda (não fornecido com a salamandra). Esta operação é necessária especialmente nas primeiras vezes em cada poder, especialmente se você usar pastilhas do que as recomendadas pelo fabricante. A frequência desta operação é determinada pela frequência de uso ea escolha do sedimento.

Ele também deve verificar o braseiro apoio sugando qualquer cinzas presente com um aspirador.



### Gaveta de cinzas

Abra a porta e retirar com um aspirador de pó toda a cinza depositadas dentro do compartimento de recolha de cinzas.

Isto pode ser feito mais ou menos frequentemente, dependendo da qualidade dos pellet utilizados.



### Limpeza do vidro

O vidro é do tipo de auto-limpeza, e então, enquanto a salamandra está em funcionamento, uma camada de ar que flui ao longo da superfície do mesmo mantendo-se afastado de cinzas e a sujidade; no entanto, ao longo de algumas horas, ele irá formar uma pátina cinza, para limpar o primeiro desligamento da salamandra. O escurecimento do vidro também depende da qualidade e da quantidade de pellet utilizados. Limpar o vidro deve ser frio quando a salamandra com produtos recomendados e testados por nossa empresa. Quando isso é feito, sempre observar se o selo cinzento em torno do vidro está em boas condições; a incapacidade de controlar a eficiência deste vedante, pode prejudicar a função da salamandra. Pellets de má qualidade, pode causar o escurecimento do vidro.



**Em caso de vidro quebrado, não tente acender a salamandra.**

### Limpeza de superfícies

Para limpar as superfícies usar um pano molhado com água ou com mais água e sabão neutro.



**O uso de detergentes ou solventes agressivos levar a danos nas superfícies da salamandra. Antes de utilizar qualquer detergente você pode querer experimentá-lo em um ponto de vista ou entre em contato com um Centro de Serviço Autorizado para todos os conselhos.**

### Limpeza peças metálicas

Para limpar as partes metálicas do estufa com um pano macio umedecido com água. Não limpar as partes metálicas com álcool, thinner, benzeno, acetona ou outros desengraxantes. Em caso de utilização destas substâncias a nossa empresa se exime de qualquer responsabilidade. Quaisquer variações nas tonalidades das peças de metal pode ser atribuído ao uso inadequado do estufa.



**Você precisa executar a limpeza diária do braseiro e periódica do cinzeiro. O reduzida ou não limpeza pode em alguns casos, causar a falha de ignição da salamandra pode causar danos à estufa e meio ambiente (possível emissão de fuligem e não queimado). Não reintroduzir o pellet pode estar presente no braseiro para falhar.**

## LIMPEZA POR UM TÉCNICO

### Controle anual

#### Limpeza câmara de combustão

Retire o braseiro e limpá-lo de qualquer resíduo. (foto 1)

Remover o parafuso central que mantém a câmara de combustão. (foto 2)

Remover as paredes da câmara de combustão e limpar o resíduo restante por trás dessa parede. (foto 3)



## Limpeza do sistema de escape

Até quando você não compra uma experiência razoável sobre as condições de funcionamento, recomenda-se para efectuar esta manutenção, pelo menos mensalmente.

- desligar o cabo de alimentação;
- retire a tampa da T-montagem e proceder à limpeza das condutas; se necessário, pelo menos para as primeiras vezes, entre em contato pessoal qualificado.;
- limpe bem o sistema de combustão: para este fim, entre em contato com um profissional de limpador de chaminés;
- limpe a poeira, teias de aranha, etc. a área por trás dos painéis do revestimento interno, uma vez por ano, especialmente os ventilador.

## Limpeza dos ventilador

A salamandra é equipada com ventiladores (ambientes e fumos) colocados na parte de trás e na parte inferior da salamandra. Eventuais depósitos de poeiras ou cinzas sobre as lâminas dos ventiladores conduzir a um desequilíbrio que o nível de ruído durante o funcionamento.

Por isso, é necessário fornecer pelo menos anualmente para a limpeza dos ventilador. Fazer isso envolve ter que remover as partes da salamandra, tê-lo limpo o ventilador apenas pelo nosso centro de serviço autorizado.

## Limpeza final da temporada

No final da temporada, quando a salamandra não é mais usado, é recomendável uma limpeza mais profunda e geral:

- remova todas as pellets do reservatório e de cóclea;
- limpe o braseiro, o suporte braseiro, a câmara de combustão e a gaveta de cinzas.

Se você tiver tomado as medidas acima deste envolve apenas uma verificação de status da salamandra. Você precisa limpar mais a fundo do tubo de escape ou a chaminé e verificar a condição da cesta: se você deve encomendá-lo para Centro de Serviço Autorizado.

Se necessário lubrificar as dobradiças da porta e manusear.

Além disso, verifique o cabo de fibra cerâmica perto do vidro, na parede interna da porta se estiver desgastada ou muito seco, condená-la a Centro de Serviço Autorizado.

## Manutenção e limpeza Mod. 8 - 10 -12

Antes de executar qualquer manutenção na salamandra, tome as seguintes precauções:

- certificar-se de que todas as partes da salamandra são frios;
- assegurar que as cinzas são completamente extinto;
- verifique se o interruptor estiver na posição OFF;
- remover o bujão da tomada, evitando assim o contacto accidental;
- concluída a fase de manutenção, verifique se tudo está em ordem, como antes de manutenção (o braseiro colocado correctamente).



**Por favor, observe as seguintes instruções de limpeza. A não adempnienza pode levar ao aparecimento de problemas na operação da salamandra.**

### Limpeza braseiro e suporte braseiro

Quando a chama assume tons de vermelho ou é fraco, acompanhado de fumaça negra, isso significa que há depósitos de cinza ou incrustações que não permitem o funcionamento correcto da salamandra e que devem ser removidos. Todos os dias, retire a panela simplesmente levantando-a da sua sede; em seguida, limpe-o com cinzas e quaisquer depósitos que podem formar, com especial atenção para libertar os furos conectados usando uma ferramenta pontiaguda (não fornecido com a salamandra). Esta operação é necessária especialmente nas primeiras vezes em cada poder, especialmente se você usar pastilhas do que as recomendadas pelo fabricante. A frequência desta operação é determinada pela frequência de uso ea escolha do sedimento. Ele também deve verificar o braseiro apoio sugando qualquer cinzas presente com um aspirador.



### Limpeza diária por raspador (se presente) Mod. 8/10/12

Quando a salamandra estiver desligado e frio, opere o raspador do tubo de troca de calor 5-6 vezes puxando e empurrando a alavanca localizada entre as grades dianteiras, onde o ar ambiente sai.

- Empurre o raspador em direção ao fogão com a porta fechada (Fig. 12).
- Puxe o raspador em sua direção com a porta fechada (Fig. 13).

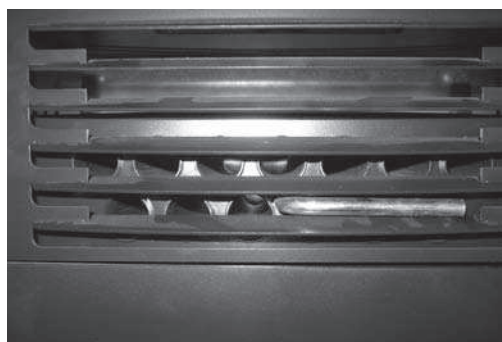


Fig. 12: raspador não operado



Fig. 13: raspador operado

## Limpeza do defletor de chama

Retire o defletor de chama da caixa seguindo as instruções mostradas nas figuras a seguir (Fig. 14-15-16-17). Remova toda a cinza depositada na parte superior com um aspirador de pó. Uma vez concluídas essas operações, monte o defletor de chama certificando-se de que os três ganchos de suporte estejam bem posicionados em seus assentos.

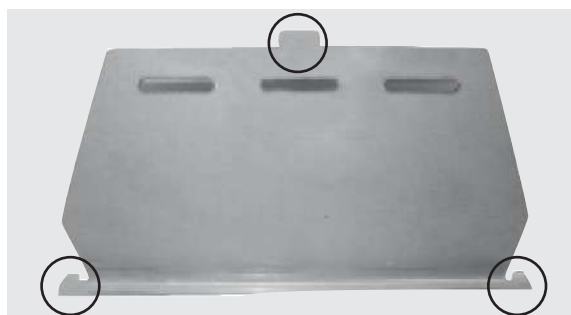


Fig. 14:  
elevador do defletor de chama



Fig. 15:  
elevador do defletor de chama



Fig. 16:  
rotação do defletor de chama

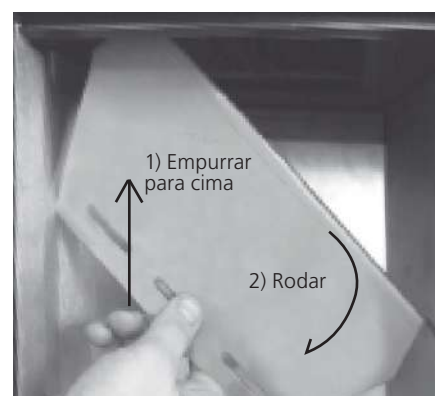


Fig. 17:  
extração do defletor de chama

## Gaveta de cinzas

Abra a porta e retire com um aspirador de pó toda a cinza depositadas dentro do compartimento de recolha de cinzas. Isto pode ser feito mais ou menos frequentemente, dependendo da qualidade dos pellet utilizados.



## Limpeza do vidro

O vidro é do tipo de auto-limpeza, e então, enquanto a salamandra está em funcionamento, uma camada de ar que flui ao longo da superfície do mesmo mantendo-se afastado de cinzas e a sujeira; no entanto, ao longo de algumas horas, ele irá formar uma pátina cinza, para limpar o primeiro desligamento da salamandra. O escurecimento do vidro também depende da qualidade e da quantidade de pellet utilizados. Limpar o vidro deve ser frio quando a salamandra com produtos recomendados e testados por nossa empresa. Quando isso é feito, sempre observar se o selo cinzento em torno do vidro está em boas condições; a incapacidade de controlar a eficiência deste vedante, pode prejudicar a função da salamandra. Pellets de má qualidade, pode causar o escurecimento do vidro.



**Em caso de vidro quebrado, não tente acender a salamandra.**

## Limpeza de superfícies

Para limpar as superfícies usar um pano molhado com água ou com mais água e sabão neutro.



**O uso de detergentes ou solventes agressivos levar a danos nas superfícies da salamandra. Antes de utilizar qualquer detergente você pode querer experimentá-lo em um ponto de vista ou entre em contato com um Centro de Serviço Autorizado para todos os conselhos.**

## Limpeza peças metálicas

Para limpar as partes metálicas do estufa com um pano macio umedecido com água.

Não limpar as partes metálicas com álcool, thinner, benzeno, acetona ou outros desengraxantes. Em caso de utilização destas substâncias a nossa empresa se exime de qualquer responsabilidade. Quaisquer variações nas tonalidades das peças de metal pode ser atribuído ao uso inadequado do estufa.



**Você precisa executar a limpeza diária do braseiro e periódica do cinzeiro. O reduzida ou não limpeza pode em alguns casos, causar a falha de ignição da salamandra pode causar danos à estufa e meio ambiente (possível emissão de fuligem e não queimado). Não reintroduzir o pellet pode estar presente no braseiro para falhar.**

## LIMPEZA POR UM TÉCNICO

### Controle anual

### Limpeza câmara de combustão

Retire o braseiro e limpe-o de quaisquer resíduos.  
(foto 1)

1

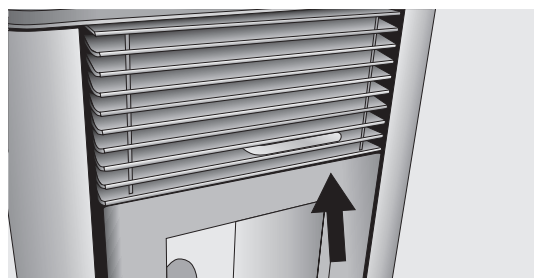


## Limpar a câmara de combustão (uma vez por mês)

Uma salamandra está desligado e frio, faça o seguinte:

Remova o raspador com a porta fechada.

Opere o raspador 5/6 vezes puxando e empurrando a alavanca para garantir a limpeza dos tubos de troca. No final da operação, deixe a alavanca puxada para facilitar a desmontagem das paredes internas da câmara de combustão.



Abra a porta da salamandra e remova o braseiro e a gaveta de cinzas (Fig. 1).

Remova o defletor de chama superior, seguindo o procedimento indicado nas próximas páginas;

Extraia as paredes externas do defletor de chama simplesmente puxando em sua direção sem girá-las. Se necessário, use uma chave de fenda ou ferramenta similar para remover os anteparos (Fig. 2 - 3 - 4).

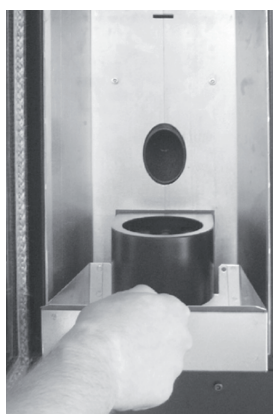


Fig. 1



Fig. 2

Em seguida, remova a divisória central da câmara de combustão (Fig. 5).



Fig. 3



Fig. 4

Remova as paredes laterais internas com uma chave de fenda no ponto indicado na Fig. 6 - 6.1-6.2.

Extraia a parte inferior da câmara de combustão usando uma chave de fenda e começando pela seção direita (Fig. 7-8-9)

Agora, usando um aspirador, limpe o interior da câmara da cinza acumulada (Fig. 10).



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 6.1



Fig. 6.2



Fig.7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

## Limpeza do sistema de escape

Até quando você não compra uma experiência razoável sobre as condições de funcionamento, recomenda-se para efectuar esta manutenção, pelo menos mensalmente.

- desligar o cabo de alimentação;
- retire a tampa da T-montagem e proceder à limpeza das condutas; se necessário, pelo menos para as primeiras vezes, entre em contato pessoal qualificado.;
- limpe bem o sistema de combustão: para este fim, entre em contato com um profissional de limpador de chaminés;
- limpe a poeira, teias de aranha, etc. a área por trás dos painéis do revestimento interno, uma vez por ano, especialmente os ventilador.

## Limpeza dos ventilador

A salamandra é equipada com ventiladores (ambientes e fumos) colocados na parte de trás e na parte inferior da salamandra. Eventuais depósitos de poeiras ou cinzas sobre as lâminas dos ventiladores conduzir a um desequilíbrio que o nível de ruído durante o funcionamento.

Por isso, é necessário fornecer pelo menos anualmente para a limpeza dos ventilador. Fazer isso envolve ter que remover as partes da salamandra, tê-lo limpo o ventilador apenas pelo nosso centro de serviço autorizado.



---

## Limpeza final da temporada

No final da temporada, quando a salamandra não é mais usado, é recomendável uma limpeza mais profunda e geral:

- remova todas as pellets do reservatório e de cóclea;
- limpe o braseiro, o suporte braseiro, a câmara de combustão e a gaveta de cinzas.

Se você tiver tomado as medidas acima deste envolve apenas uma verificação de status da salamandra. Você precisa limpar mais a fundo do tubo de escape ou a chaminé e verificar a condição da cesta: se você deve encomendá-lo para Centro de Serviço Autorizado.

Se necessário lubrificar as dobradiças da porta e manusear.

Além disso, verifique o cabo de fibra cerâmica perto do vidro, na parede interna da porta se estiver desgastada ou muito seco, condená-la a Centro de Serviço Autorizado.



A limpeza de todas as partes deve ser efectuada com a estufa completamente fria e desligada para evitar queimaduras e choque térmico. A salamandra não necessita muita manutenção se se utilizar pellets com certificação de qualidade. A necessidade de manutenção depende das condições de uso (ignição e apagamento repetitivos) e do funcionamento requerido.

Partes	Diário	Cada 2/3 dias	Cada 7 dias	Cada 15 dias	Cada 30 dias	Cada 60-90 dias	Cada 1 ano / 1200-1400 horas
Queimador/braseiro	◇						
Limpeza raspador (onde presente)		◇					
Limpeza da bandeja da gaveta de cinza		◇					
Limpeza da gaveta de cinzas (onde presente)		◇					
Limpeza da porta e do vidro		◇					
Defletor de chama (onde presente)		◇					
Limpeza do interior do permutador de calor / compartimento ventoinha fumos						•	
Limpeza do permutador completo							•
Limpeza "T" do escape						•	
Tiragem da chaminé							•
Junta da porta						•	
Elementos internos							•
Chaminé							•
Componentes eletromecânicos							•

◇ pelo usuário • pelo de serviço técnico autorizado



A cada 1200 horas de trabalho a placa eletrônica envia um sinal de aviso e no display aparece "SERVICE". Isso indica a necessidade de uma limpeza cuidadosa do fogão por um centro de serviço autorizado. A ausência de tais limpeza pode resultar em falha do estufa e de combustão pobre, resultando assim num rendimento baixo.